

Às empresas anfitriãs e estagiários

Ao receber uma consulta na instituição médica, leve a “**Certidão de tratamento do estagiário AOTS**”(chamado **cartão do médico**), “**Declaração individual de despesas médicas do estagiário**”, “**Guia sobre consulta do estagiário AOTS**” e receba a consulta conforme o seguinte procedimento. (o mesmo se dá no caso de prescrição externa, como na farmácia)
Favor um representante da empresa anfitriã acompanhar na consulta.

Na recepção da instituição médica

AOTS研修生の診療に関する証明書		研修番号: 99999
氏名	XXXXXXXXXXXXXXXXXX	
所属企業	一般財団法人 海外産業人材育成協会	
研修期間	XXXX年XX月XX日 - XXXX年XX月XX日	
印/施設	XXXXXXXXXXXXXXXXXX	
生年月日	XXXX.XX.XX	性別 XXXX
発行年月日	XXXX年XX月XX日	

(一財) 海外産業人材育成協会
AOTS (HIDA)

Mostre no balcão seu cartão do médico: “**Certidão de tratamento do estagiário AOTS**” e “**Guia sobre consulta do estagiário AOTS**”.

(Nota) As despesas médicas relacionadas com doença ou acidente fortuito ocorrido durante o período do curso, dentro do prazo de 180 dias desde a primeira consulta serão cobertas.

Preencha assuntos necessários no formulário “**Declaração individual de despesas médicas do estagiário**” tais como o nome do estagiário, sintomas, nome da pessoa da empresa anfitriã que o acompanha, e o entregue no balcão.

← Preencha os detalhes no seu **cartão do médico**.

← Preencha assuntos necessários tais como sintomas e a data em que tais começaram.

A pessoa da empresa que acompanha também preenche suas informações.

Como pagar despesas médicas

1) Quando o estagiário não paga diretamente as despesas médicas na instituição médica

Por cortesia excepcional da instituição médica, as despesas serão pagas posteriormente através da companhia de seguros por envio do formulário “**Declaração individual de despesas médicas do estagiário**” para a AOTS pela instituição médica. Portanto, em geral, não precisará pagar no balcão.

2) Quando o estagiário ou a empresa anfitriã paga as despesas médicas na instituição médica

O pagamento no balcão pode ser necessário em determinadas circunstâncias. Neste caso, por favor, efetue o pagamento.

Depois, a “**Declaração individual de despesas médicas do estagiário**” deve ser enviada pela empresa anfitriã para a AOTS e empresa anfitriã será posteriormente reembolsada pela companhia de seguros.

< Como pedir despesas médicas >

- ① Escreva a data da primeira consulta (ou data em que se feriu, em caso de ferimento) e diagnóstico na margem da coluna da pessoa da empresa que acompanha o estagiário.
- ② Escreva o nome da empresa anfitriã na coluna do requerente e os detalhes da conta bancária da empresa na coluna da seção de transferência bancária.
- ③ Anexe o recibo original à declaração e os enviem para a AOTS.
- ④ As despesas médicas serão depositadas na conta indicada através da companhia de seguros no final do mês seguinte.

Na farmácia

Quanto as despesas de remédios com receita, mostre a “**Declaração individual de despesas médicas do estagiário**”, o “**cartão do médico**” (“**Certidão de tratamento do estagiário AOTS**”) e o “**Guia sobre consulta do estagiário AOTS**”. O procedimento para o pagamento é igual. Mas, quando a empresa paga as despesas de remédios na farmácia, por favor escreva a data da primeira consulta, diagnóstico, e o nome da instituição médica na margem da coluna da pessoa da empresa que acompanha o estagiário.

Contato

The Association for Overseas Technical Cooperation and Sustainable Partnerships (AOTS)
Training Accounting Group, Training & Expert Dispatch Administration Department
Hakutsuru Bldg.F4 12-5, Ginza 5-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-0061, Japan TEL: +81-3-3549-3053 FAX: +81-3-3549-3055
URL: www.aots.jp